

Gif infos

Le mensuel municipal d'informations de Gif-sur-Yvette
N° 430 – SEPTEMBRE 2017 – www.ville-gif.fr



Exposition universelle 2025

Paris-Saclay choisi pour faire gagner la France

RENTRÉE

Tout ce qu'il faut savoir

PROGRAMMATION

La nouvelle saison culturelle

TRAVAUX D'ÉTÉ

La ville embellie

• SOMMAIRE •



6



7



16



7



20

Photo : Compagnie Treize



23



22

- 4 À VOIR**
La sélection du mois.
- 5 INFORMER**
L'actualité en bref et les informations pratiques.
- 11 RETROUVER**
Retour en images sur les événements de l'été.
- 16 PRÉSENTER**
Le quartier de l'Abbaye fête son demi-siècle.
- 20 VALORISER**
Une saison culturelle diversifiée.
Les jeunes sapeurs-pompiers.
Les travaux d'été.
- 26 EXPRIMER**
Expression des groupes politiques.
- 30 PARTAGER**
Prendre connaissance des informations des Giffois et des associations.
- 34 PARTICIPER**
Décisions du conseil municipal.
Les rendez-vous avec vos élus.



Gif infos, mensuel municipal d'informations de la ville de Gif-sur-Yvette
9, square de la Mairie • 91190 Gif-sur-Yvette • 01 69 18 69 18 • communication@mairie-gif.fr
Directeur de la publication : Michel Barret • **Rédactrice en chef :** Sabine Barbé •
Rédaction : Véronique Bondis (correspondante associations), Solène Bréa, Claire du Parquet • **Graphistes :** Sylvie Kemenovic, Pascale Thébault • **Couverture :** représentation du village de l'Exposition universelle sur le site de Paris-Saclay • **Ont collaboré à ce numéro :** Brigitte Bale, Jean Bertsch, Christine Laurent • **Publicité :** service activités commerciales et artisanales, Tél. : 01 70 56 52 19 - 06 23 15 75 09 • **Impression :** Printprice • **Tirage :** 10 000 exemplaires • **Dépôt légal :** 2017



Retrouver l'actualité au quotidien sur
Facebook : Facebook.com/GifsurYvette
Twitter : @VilledeGif
Site internet : www.ville-gif.fr



2025 Un feu d'artifice exceptionnel !

La tradition a été respectée. Le 13 juillet au soir, le public s'est massé dans le parc de la mairie. À 23 heures, la première salve du feu d'artifice est montée rectiligne au-dessus de l'étang, puis en harmonie, musique symphonique et lumières multicolores ont rythmé et éclairé la nuit giffoise. Des milliers d'yeux ont porté leur regard vers le ciel : bleus, rouges, verts, roses, oranges, anneaux lumineux, palmiers et étoiles étaient au rendez-vous pour en mettre " plein la vue ".

Si ce feu d'artifice célèbre la Fête Nationale du 14 juillet, il pouvait, cette année, célébrer aussi une victoire particulière. Le 12 juillet, parmi quatre sites en compétition, Paris-Saclay a été désigné pour être le site candidat de la France pour accueillir l'Exposition Universelle de 2025.

Sous l'autorité du Délégué interministériel Pascal Lamy (ancien Directeur Général de l'Organisation Mondiale du Commerce), le Groupement d'Intérêt Public (GIP), comprenant des représentants

de l'État, de l'Association Expo France 2025, de la Région Ile-de-France, de la Métropole du Grand Paris et de la ville de Paris, a retenu notre candidature.

Initiée par la ville de Gif, cette candidature a été portée par le Conseil départemental de l'Essonne, la Communauté d'agglomération Paris-Saclay, les villes de Gif et d'Orsay. Le challenge était relevé mais la qualité de notre dossier en symbiose avec le thème " La connaissance à partager, la planète à protéger " et la mobilisation des acteurs du territoire, ont été déterminants.

Le 28 septembre, c'est la France qui déposera sa candidature auprès du Bureau International des Expositions (BIP). La compétition internationale débutera pour une décision finale en novembre 2018.

Celles et ceux qui ont porté la candidature peuvent être fiers de cette première victoire pour notre territoire et la France.

Il y aura d'autres feux d'artifice d'ici 2025, mais celui de 2025 pourrait bien être exceptionnel !

Bonne rentrée.

Michel Bournat
Maire



Le 12 juillet 2017, le site Paris-Saclay a été sélectionné pour accueillir l'Exposition universelle en 2025 parmi quatre autres lieux en Ile-de-France.



Sam. 9/09

Forum des associations

Culture, peinture, sport, humanitaire... venez découvrir l'offre des associations réunies samedi 9 septembre de 10h à 18h dans le parc du château de Belleville (Chevry). Un rendez-vous incontournable pour trouver les activités qui vous vont bien !

Tél : 01 70 56 52 55
www.ville-gif.fr



Ven. 29/09

Sam. 30/09

Dim. 1/10

Festival Vo-Vf

Des auteurs de renom feront rayonner cet événement littéraire exceptionnel qui enthousiasmera petits et grands. Un rendez-vous hors normes au château du Val Fleury.

Réservation conseillée et programme : www.festivalvovf.com



Photo : AlceVision

Lun. 4/09

Rentrée scolaire

Échangez les sandales contre les baskets, le sac de plage contre le cartable, le chemin des dunes et des montagnes contre le chemin des écoles...

L'heure de la rentrée a sonné. Petits et grands, on vous la souhaite à tous excellente !



Photo : A0Z

Sam. 16/09

50 ans de l'Abbaye

Exposition photos, jeux ludiques, scène ouverte, repas convivial, soirée dansante et bien d'autres surprises... vous attendent pour fêter, dans le cadre des journées européennes du patrimoine, l'anniversaire des 50 ans de l'Abbaye. Une date à ne pas manquer !

Tél. : 01 70 56 52 55
www.ville-gif.fr



Sam. 16/09

Dim. 17/09

Journées européennes du patrimoine

Après les festivités du samedi qui mettront à l'honneur le quartier de l'Abbaye, rendez-vous dimanche au château de l'Hermitage et sur l'esplanade de l'église Saint-Remi pour découvrir le patrimoine giffois.

Tél. : 01 70 56 52 60
www.ville-gif.fr



Sam. 23/09

Dim. 24/09

Virades de l'espoir

Un week-end d'animations afin de soutenir la Recherche pour vaincre la mucoviscidose avec notamment un spectacle proposé par le jongleur giffois, Vincent de Lavenère. Une partie des fonds sera reversée à l'association " Vaincre la mucoviscidose ".

Réservation et renseignements
Tél. : 01 64 46 17 69 - viryvette@orange.fr

EXPOSITION UNIVERSELLE 2025

Paris-Saclay porte les couleurs de la France “ La connaissance à partager, la planète à protéger ”



Le 12 juillet 2017, c'est Paris-Saclay qui a été retenu pour accueillir le village global de l'Exposition Universelle en 2025. Notre territoire était en compétition avec trois autres

sites franciliens : le Triangle de Gonesse, la Plaine de l'Ourcq et Val d'Europe. La nouvelle est excellente mais l'aventure loin d'être terminée. Désormais il faut convaincre au niveau international. À ce stade, la France (Paris-Saclay) est en compétition avec le Japon (Osaka), la Russie (Ekaterinbourg) et l'Azerbaïdjan (Bakou). Le pays officiel d'accueil de cet événement planétaire sera sélectionné en novembre 2018.

Le territoire de Paris-Saclay dispose d'avantages et d'atouts indéniables pour organiser cet événement unique et prestigieux (voir Gif infos février 2017). Il concentre notamment de nombreuses activités de recherche et développement et abrite de prestigieux établissements universitaires et d'enseignement supérieur. “ Nous nous réjouissons de l'opportunité incroyable qui est aujourd'hui donnée à notre territoire ! ” salue Michel Bournat, maire de Gif et président de la communauté d'agglomération Paris-Saclay (CPS). “ J'ai une pensée particulière pour les personnes qui ont contribué à la concrétisation de notre candidature. Notre succès, pour une large part, résulte d'une mobilisation

importante des acteurs territoriaux. Leur enthousiasme fut une réelle source d'inspiration et d'encouragement. ”

“ C'est un écosystème extraordinaire pour les sciences et donc pour la connaissance ” souligne François Durovray, président du conseil départemental de l'Essonne qui porte le projet avec la CPS et les villes de Gif et Orsay. Prochaine étape : le 28 septembre avec le dépôt du dossier auprès du Bureau International des Expositions (BIE). À suivre.

www.expofrance2025.com

Les grandes dates du projet

- Novembre 2016 : La France officiellement candidate pour l'organisation.
- Juillet 2017 : choix du site Paris-Saclay pour représenter la France par le Groupement d'intérêt public (GIP).
- Septembre 2017 : dépôt du dossier de candidature de la France représentée par Paris-Saclay au Bureau International des Expositions (BIE).
- Novembre 2018 : La phase de candidature pour l'Exposition Universelle 2025 se clôturera par le vote, à bulletins secrets, des États membres du BIE, lors de la 164^e assemblée générale, prévue en novembre 2018. Ces derniers devront choisir entre la France, le Japon, la Russie, l'Azerbaïdjan.



DON DE SANG

La prochaine collecte de don de sang aura lieu mercredi 13 septembre de 15h30 à 19h30 à l'Espace du Val de Gif.
Tél. : 01 70 56 52 25

12 775

C'est le nombre de personnes qui sont venues au château du Val Fleury lors de la saison 2016-2017.

À titre de comparaison, la fréquentation du Val Fleury pour la saison 2015-2016 s'élevait à 8 657 visiteurs, soit une augmentation de plus de 60 %.

Le coup de cœur du public est décerné à l'exposition sur les photos des peuples de l'Omo de Hans Silvester (3 202 visiteurs dont 413 scolaires).



Le 13 juillet 2017, réunion de travail à Matignon où les équipes (GIP, ExpoFrance 2025...) sont mobilisées sur la prochaine étape, à savoir le dépôt du dossier technique complet de la candidature de la France auprès du Bureau International des Expositions le 28 septembre prochain.

LES DATES DE LA RENTRÉE

La rentrée des classes aura lieu lundi 4 septembre à 8h30. L'étude démarera le jeudi 7 septembre et les Temps d'activité périscolaire (TAP) débuteront le lundi 18 septembre.
www.ville-gif.fr



QUOTIENT FAMILIAL

Les familles sont invitées à se présenter au service Action sociale, du 2 au 16 septembre, afin de faire calculer leur quotient familial pour l'année 2017-2018 en fonction de leurs ressources. De celui-ci découlera le tarif appliqué aux prestations de la ville (restauration scolaire, accueils périscolaires...)
social@mairie-gif.fr
 Tél. : 01 70 56 52 20

VACANCES DE LA TOUSSAINT

Inscriptions à partir du 18 septembre

Pour le stage PrévaGif (9-12 ans), les stages culture et sport, les accueils de loisirs, les inscriptions en ligne commenceront le 18 septembre.
www.ville-gif.fr



RENTRÉE 2.0

390 tablettes numériques dans les 8 écoles élémentaires

Après les écoles élémentaires de la vallée (Centre, Abbaye, Sablons, Courcelle) fin 2016, ce sont celles du plateau qui vont être dotées en tablettes numériques tactiles, des " Ipad R2 ", en septembre 2017 : 210 tablettes vont être installées dans les écoles de la Feuillarde, des Neuveries, de la Plaine et de Belleville afin que dès la rentrée, les élèves puissent bénéficier d'outils numériques performants.

Clefs USB puis netbooks, tableau numérique interactif (TNI) et aujourd'hui tablettes numériques : depuis dix ans, la ville fait le choix à travers le déploiement de son plan numérique d'investir régulièrement dans un équipement informatique de pointe, au service de l'éducation et de la réussite scolaire. Ainsi, depuis un an, 390 tablettes numériques auront été réparties dans les huit écoles élémentaires, pour un budget alloué de 300 000 €.

Alors qu'au niveau national, on compte en moyenne un ordinateur pour 8 élèves, le taux d'équipement à Gif est de une tablette pour 3 écoliers.

DÉMARCHES NUMÉRIQUES

PORTAIL FAMILLE



Le Portail Famille de la ville de Gif est une plateforme numérique, accessible depuis le site Internet, qui permet de faire en ligne certaines démarches de

rentrée scolaire : inscription pour la restauration scolaire, pour les différents accueils périscolaires et extrascolaires... Les usagers ont la possibilité de télécharger leur facture et de les régler en ligne.

www.ville-gif.fr

PASS MULTI-LOISIRS

DES LOISIRS DÈS 3 ANS

Vous habitez Gif et votre enfant souhaite pratiquer une discipline sportive ou une activité artistique ? Grâce au Pass multi-loisirs, la ville soutient les familles les plus modestes pour le financement des loisirs. Créé en 2016, le Pass multi-loisirs est, à l'occasion de cette rentrée scolaire, reconduit et étendu aux enfants de maternelle (à partir de 3 ans jusqu'à 15 ans). Pour en bénéficier, présentez-vous au service Action sociale du 2 au 16 septembre.

social@mairie-gif.fr - www.ville-gif.fr
 Tél. : 01 70 56 52 20



RENCONTRE PARENTS-BABY-SITTERS

Baby-sitting dating

La prochaine édition aura lieu le samedi 16 septembre 2017 de 10h à 13h au château de Belleville. Son objectif est de favoriser la rencontre entre les parents et les jeunes baby-sitters.

Inscription en ligne sur www.ville-gif.fr
 Tél. : 01 70 56 52 85 – pjj@mairie-gif.fr



FESTIVAL VO-VF

Le rendez-vous littéraire de la rentrée giffoise



Photo : Hermance Tiay

Du 29 septembre au 1^{er} octobre, le château du Val Fleury va accueillir la 5^e édition du festival Vo-Vf. Créé par la librairie LiraGif, ce rendez-vous gratuit n'est pas seulement un événement de traduction littéraire, c'est un voyage autour du monde ! Voyage animé par des concerts, repas, lectures et rencontres prometteuses ! Plusieurs auteurs de renom feront rayonner cette manifestation, soutenue par la ville : Alain Mabanckou (notre photo), écrivain et enseignant franco-congolais, auteur du roman "Mémoires de porc-épic" et récompensé par des prix littéraires prestigieux (prix Renaudot en 2006, grand prix de littérature Henri Gal en 2012 pour l'ensemble de son œuvre), inaugurera cette 5^e édition. Ensuite, Daniel Pennac auteur français reconnu, partira, avec vous, à la recherche des "Mots manquants". Juan Gabriel Vasquez, écrivain colombien ayant fait carrière en France, ainsi que

Wangui Wa Goro, auteure et traductrice Kenyane seront également de la partie. Avec un panel d'auteurs variés, cette manifestation est l'occasion d'explorer la littérature de tous horizons (Asie, Allemagne, Suisse, Autriche, Italie, Syrie...). Les amateurs de BD auront, eux aussi, leur lot de surprises, grâce à la dessinatrice de BD Wiebke Petersen, alias Zelba, présente sur l'événement. Cette manifestation saura enthousiasmer petits et grands. Les enfants pourront assister à des ateliers, un parcours découverte, une déambulation théâtrale...

Réservation conseillée et programme : www.festivalvovf.com - festivalvovf@gmail.com

FORUM DES ASSOCIATIONS 2017

POUR TROUVER L'ACTIVITÉ QUI VOUS VA BIEN !

Envie d'essayer une activité artistique, culturelle, sportive qui vous plaise ? Rendez-vous au Forum des associations, samedi 9 septembre dans le parc du château du Belleville, pour rencontrer plus de 130 associations réparties dans trois chapiteaux : solidarité-santé et handicap-éducation, arts-loisirs-culture, sports. La journée sera rythmée, de 10h à 18h, par un programme d'animations et de démonstrations sur la scène et dans le parc pour vous donner un aperçu d'activités présentées par les associations et peut-être vous convaincre de les rejoindre. Ce grand rendez-vous associatif de rentrée est l'opportunité, pour petits et grands, de se divertir en découvrant un large éventail d'activités proposées sur notre territoire. C'est aussi l'occasion, pour les associations de se faire connaître. Le stand de l'OC Gif football et celui de l'Association des commerçants giffois seront présents pour vous permettre de vous restaurer tout au long de la journée. Venez nombreux profiter de cette manifestation organisée par la ville et faites le plein d'activités !

Tél. : 01 70 56 52 55 – www.ville-gif.fr

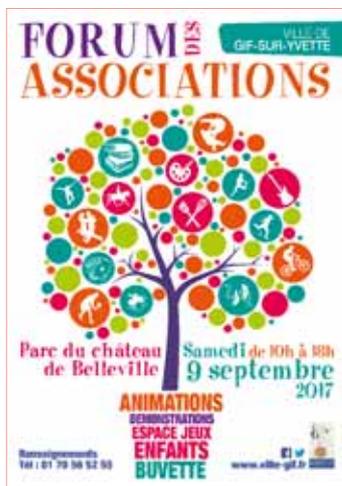


Photo : Jean-Luc Berthé

RENCONTRE D'AUTEURS

Une américaine à Gif

À l'occasion du Festival Vo-Vf, la médiathèque de Gif reçoit la célèbre romancière et poétesse américaine Laura Kasischke, accompagnée de sa traductrice Céline Leroy. Auteure de romans très remarquables comme "Les Revenants" ou "Esprit d'hiver" (Grand Prix des lectrices de "Elle"), elle publie en septembre un recueil de nouvelles "Si un inconnu vous aborde" aux éditions Page à Page. La rencontre aura lieu à l'Espace du Val de Gif samedi 23 septembre à 14h, suivie d'une séance de dédicaces organisée par Liragif.

mediatheque-gif-yvette@paris-saclay.com



EXPOSITION VANESSA HIÉ

À l'honneur : les illustrations colorées et poétiques de Vanessa Hié à partir du 9 septembre jusqu'au 31 octobre.
1, cour de l'Image Saint-Jean



VOTRE REGARD NOUS INTÉRESSE

Pour la 4^e année consécutive, vous êtes toujours plus nombreux à "jouer le jeu" : vous photographiez Gif de façon insolite et vous nous faites parvenir votre photo de la ville avant le 10 de chaque mois ; elles sont publiées sur le mur Facebook de Gif et la plus "likée" figure dans le magazine municipal. Quartiers, ambiances, paysages, scènes de vie... La ville de Gif est le grand sujet de ce jeu de l'image du mois. Faites-nous partager votre vision de notre territoire commun.
**communication@
mairie-gif.fr**
Tél. : 01 70 56 52 59

CULTURE ET SOLIDARITÉ

Quand musique et justice jouent à 6 mains...



La Terrasse accueillera le 7 octobre prochain un concert unique d'un genre particulier qui rassemblera sur scène trois personnalités du monde judiciaire qui sont aussi des pianistes hors pair : la pénaliste Negar Haeri, le juge Renaud Van Ruymbecke, l'avocat général Julien Eyraud. Au rythme de Chopin, Liszt, Schubert, Beethoven, ils s'extraitront de leur quotidien professionnel pour donner à voir et à entendre une autre facette de leur vie et de leur talent. Les recettes de ce concert seront reversées à l'Association de Parents d'Enfants inadaptés (APEI) de la vallée de Chevreuse.

Ce concert du 7 octobre fait partie d'une série de trois spectacles, soutenus par la ville, programmés à l'automne où culture, générosité et solidarité sont à l'honneur : "Cabaret musique et poésie" proposé le 14 octobre par le Lion's club Gif-Chevry et "Merci d'être venue", un "one-clown-show" philosophique donné le 7 novembre en faveur de l'Association pour le développement des soins palliatifs.

Réservez vos places dès l'ouverture de la billetterie en ligne, à partir du 5 septembre sur www.ville-gif.fr

CHÂTEAU DU VAL FLEURY

Nouvelle saison

Alimentation, objets d'arts rituels, photographie, "miniartexsil", art contemporain... Cinq expositions vont rythmer et animer la nouvelle saison 2017-2018 au Val Fleury. La première démarrera du 5 au 27 septembre et sera consacrée à la nourriture : que mangerons-nous demain ? Moins de viande ? Plus de poissons ? Des insectes ? Plus d'OGM ? De la cuisine moléculaire ? Autant de questions d'apparence anodine qui interrogent notre relation à la nature qui nous entoure et nous nourrit.

• Conférences :

Samedi 8 septembre à 15h

Savoureux insectes par Philippe Le Gall.

Samedi 16 septembre à 15h

Quelle sera la cuisine du futur ? par Raphaël Haumont.

Samedi 23 septembre à 15h

Dis-moi ce que tu manges, je te dirai qui tu es ? par Jane Lecomte.

• Ateliers grand public : dimanches 10, 17, 24 sept. de 14h à 18h.

• Pause culture : jeudi 7 septembre de 12h à 14h.

Renseignements : 01 70 56 52 60 - www.ville-gif.fr



PARCOURS HELIUM 2017

Entre art et nature

Le parcours d'ateliers d'artistes, est organisé par l'association Hélium pour la 13^e année consécutive. Cet événement s'étendra sur deux week-ends celui du 30 septembre et 1^{er} octobre, et le suivant, du 7 au 8 octobre. 92 artistes de la vallée de Chevreuse vous ouvriront leurs ateliers de 14h à 19h les samedis, et de 11h à 19h les dimanches. Ils sont répartis dans 29 communes, dont celle de Gif. Ce parcours est l'occasion de découvrir les sites culturels d'exception de notre Parc Naturel Régional (PNR) de la haute vallée de Chevreuse.

www.helium-artistes.com



ASSOCIATION

TOUT SAVOIR SUR VRYCHE-SUR-YVETTE

Expositions artistiques, animations numériques, ateliers de graff et de street art, performances visuelles, le tout accompagné des mix de plusieurs DJ : 1 800 personnes ont répondu à l'appel de Vryche House, qui, avec le soutien de la ville, s'est produit le 17 juin dans le parc de Belleville. Petits et grands ont apprécié ce voyage en plein air original, décalé, festif. Mais qui se cache derrière Vryche House ? Que signifie ce nom ? Nous avons posé les questions au collectif. [Qu'est-ce que Vryche House et quel est son concept ?](#)

Vryche House est un collectif de jeunes Giffois réunis en association. Notre objectif est la production d'événements et la promotion des talents d'aujourd'hui et de demain dans des lieux atypiques, pour des soirées hors normes, le tout dans une atmosphère festive et joviale. À Gif, nous avons souhaité créer un événement de qualité.

Pourquoi à Gif ?

Nous produire à Gif était très important à nos yeux : c'est la ville de notre enfance ! Nous avons commencé à organiser des soirées dans nos maisons, d'où le mot " House " qui signifie maison en anglais... C'est dans nos maisons qu'a débuté l'aventure Vryche House. D'ailleurs, Vryche est le verlan de Chevy. L'organisation de l'événement de juin dernier nous a demandé cinq mois de préparation.

[Que pouvons-nous vous souhaiter pour la suite ?](#)

Continuer à faire profiter le public de nos événements.

Et de revenir à Gif pour une deuxième édition de Vryche-sur-Yvette, pourquoi pas ?

GENDARMERIE

Bienvenue au nouveau commandant

Depuis le 1^{er} août, Arnaud Plisson, 41 ans, est le nouveau commandant de la communauté de brigades de gendarmerie de Gif. Il a débuté sa carrière en 1997 en qualité de gendarme auxiliaire et a servi pendant plus de 17 ans en Ile-de-France en unité territoriale dans le Val d'Oise (brigade territoriale autonome de Jouy-le-Moutier, communauté de brigades de Viarmes). Lors de son dernier poste, il commandait la brigade de Viarmes. Nous lui souhaitons la bienvenue à Gif. Arnaud Plisson succède à Claire Chazal, appelée à de nouvelles fonctions, à qui nous souhaitons une belle carrière...



VIRADE DE L'YVETTE

Soyez les artisans de l'espoir

Animations sportives et ludiques, " Marché des trois Arts ", randonnées VTT et pédestre, rétro-parade de voitures et motos anciennes... C'est un programme varié que vous proposez les 23 et 24 septembre la Virade de l'espoir de l'Yvette qui œuvre pour la lutte contre la mucoviscidose, maladie génétique grave la plus fréquente de l'enfance. Samedi, à 17h, venez assister au spectacle fascinant de jonglerie musicale proposé à la Terrasse par le jongleur giffois Vincent de Lavenère, accompagné de son complice luthiste, Eric Bellocq. Au lever de rideau, place aux petits jongleurs de Belleville !

Tél. : 01 64 46 17 69 ou 06 15 45 48 66 - www.viryvette.fr

UNIVERCITÉ OUVERTE CONFÉRENCES DE SEPTEMBRE

D'une génération à l'autre

- Sexe, environnement et procréation : la reproduction humaine
- Jedi 14 - 14h15**
- De la première cellule humaine aux organes de l'embryon
- Jedi 21 - 14h15**
- Contrôle épigénétique de l'expression des gènes chez l'homme : comment ça marche ?
- Jedi 28 - 14h15**
Espace du Val de Gif

L'Afrique noire pré-coloniale

- La gorge d'Olduvai (Tanzanie), à la recherche du berceau de l'humanité
- Mardi 19 - 14h15**
- La Dame Blanche du Brandberg (Namibie) et les peintures rupestres d'Afrique Australe
- Mardi 26 - 14h15**
Espace du Val de Gif
Renseignements : 01 70 56 52 60



INSTITUT POZ'UN ONGLE

Située 3, rue Gustave Vatonne, l'institut change ses horaires d'ouverture pour mieux accueillir ses clientes : mardi et jeudi de 10h30 à 13h et 15h à 19h, mercredi de 11h à 18h, vendredi de 10h30 à 19h, samedi de 10h à 19h et dimanche de 10h à 13h (en dehors des heures d'ouverture sur rendez-vous uniquement).



ENCOMBRANTS

Ils doivent être sortis au plus tôt à 17h30 la veille du ramassage.

➤ **Mercredi 20 septembre (secteur 1)**

Damiette, Courcelle, Rougemonts, Mérantaise, Moulon, Févrie, Mairie, Coupières. Abbaye (sauf secteur 2).

➤ **Jeudi 21 septembre (secteur 2)**

Chevry, Coudraies, Belleville, Abbaye (route de Belleville, villa J. Adam, Passiflores, Bel air), La Hacquinière.

NOUVELLE ACTIVITÉ

DYNAMIQUE EMBAUCHE

Cette association met à disposition des salariés pour le ménage, le repassage, le bricolage, le jardinage pour les particuliers. Ouvert du lundi au vendredi de 10h à 12h et de 14h à 16h.

8, rue Neuve (centre-ville) - Tél : 09 54 13 71 98
contact@dynamique-emploi.fr
www.dynamique-emploi.fr

INSTALLATION

Nouveau cabinet médical

Le docteur Sophie Nedellec, gynécologue-obstétricienne, est installée au 5, Cour de l'Image Saint-Jean en centre-ville. Le cabinet est ouvert mardi et jeudi de 9h à 12h30 et de 13h à 18h30, mercredi de 9h à 12h30, vendredi de 9h à 12h30 et de 13h à 20h et samedi de 9h à 12h30 une fois par mois.

Tél : 01 69 76 24 85 - sophie.nedellec.go@gmail.com
www.doctolib.fr

DROIT ET MÉDIATION

Permanences et consultations

- Aide aux victimes (Médiavipp 91) : mardis 5 et 19 septembre de 14h à 17h, sur rendez-vous.
- Droit familial (CIDFF) : mardis 5 et 19 septembre de 9h30 à 12h30.
- Avocats : mardis 12 et 26 septembre de 17h à 19h, sur rendez-vous.
- Médiation locale : uniquement sur rendez-vous jusqu'au 13 juillet.
- Médiation familiale (UDAF 91) : vendredi 15 septembre de 14h à 18h30, sur rendez-vous au 01 60 91 30 07.
- Écrivains publics : samedi de 10h à 12h.

Espace du Val de Gif - Place du Chapitre
Tél. : 01 70 56 52 25 - mdm@mairie-gif.fr
www.ville-gif.fr

INFOS PRATIQUES SEPTEMBRE

Retrouvez nos informations pratiques sur le guide **Vivre à Gif** et sur www.ville-gif.fr, rubrique "Gif au quotidien".



Urgences

7 jours sur 7 (24h/24h)

Samu 91 ➔ **15**

SOS Médecins 91 ➔ **0 826 88 91 91**

Week-end et jours fériés de 8h à 20h

Maison médicale ➔ **01 64 46 91 91**

La journée

Votre médecin traitant

Police secours ➔ **17**

Pompiers ➔ **18**



Pharmacies de garde

(sous réserve de changement)

24h/24, 7j/7 trouver facilement la pharmacie la plus proche sur monpharmacien-idf.fr

Dimanches et jours fériés

en journée (sous réserve de changement)

➤ **Dimanche 3 septembre** – Mme Mounolou, 1, place du Marché Neuf, Gif.

➤ **Dimanche 10 septembre** – M. Messent, 17, avenue de Montjay - Mondétour, Orsay.

➤ **Dimanche 17 septembre** – Mme Petit, CC de la Treille - av. de Champagne, Les Ulis.

➤ **Dimanche 24 septembre** – M. Licha, CC des Amonts, Les Ulis.

➤ **Dimanche 1^{er} octobre** – Mme Willemot, CC Val de Courcelle, Gif.

La nuit (20h-9h du matin)

Commissariat des Ulis

124, avenue des Champs Lasniers

Tél. : 01 64 86 17 17



Taxis

M. Bordier ➔ **06 48 91 02 66**

M. Goncalves ➔ **06 11 04 92 34**

M. Hajicek ➔ **06 14 99 28 65**

M. Lawrence ➔ **06 07 39 70 95**

M. Martins ➔ **06 08 51 45 59**

M. Marques ➔ **06 08 84 14 21**

• RETROUVER •



(1) (2) Petits et grands ont répondu présents pour participer samedi 20 mai à la fête du jeu. Cette manifestation ludique et familiale fut l'occasion de plonger les participants dans l'univers des fonds marins. (3) (4) (5) Dédiée à l'art local, la fête des artistes, placée, cette année, sur le thème de l'art végétal, a rassemblé le week-end du 10 et 11 juin un large panel d'artistes giffois qui a pu dévoiler ses créations au public. (6) Chorales, musiciens, chanteurs ont donné de la voix sur les scènes giffoises ouvertes à l'occasion de la fête de la musique du 21 juin. (7) Dimanche 28 mai, le Tour Paris-Saclay, organisé par la Communauté Paris-Saclay, en partenariat avec l'OC Gif VTT, a connu son record d'affluence avec 920 VTTistes engagés au départ de Gif. Chacun a pu trouver parcours à sa mesure et découvrir le patrimoine du plateau de Saclay et de ses vallées. •

• RETROUVER •



(1) (2) (3) Rendez-vous incontournable de l'été, Gif en fête s'est installé du 24 au 25 juin dans le parc de la mairie transformé pour l'occasion en parc d'attractions. Structures gonflables, animations, spectacles et ateliers ont ravi petits et grands tout au long du week-end. **(4)** Dans le cadre de l'exposition " Motos anciennes " qui s'est tenue à la MJC samedi 8 juillet, une balade en vallée de Chevreuse a été organisée pour les motards. **(5) (6)** Cette année, retour dans le parc de la mairie pour la fête nationale. Les festivités se sont déroulées jeudi 13 juillet : dîner républicain sous la halle du marché du parc, feux d'artifice dans le ciel giffois et bal (notre photo) ont réjoui les habitants venus nombreux. •



2



1



4



3



5

(1) (2) Essai transformé, dimanche 4 juin, pour le RC Massy Essonne qui remporte le bouclier de Brennus du tournoi de rugby Top 14 (catégorie U12), organisé par le Roc Giffois. L'équipe de Gif s'est bien défendue face à des clubs prestigieux. (3) Les enfants (niveau CE1) du Club d'initiation sportive (CIS) ont participé à une animation organisée, samedi 17 juin, par la société Gaia qui leur a offert l'adhésion pour intégrer l'école de golf la saison prochaine. (4) Organisée du 20 au 21 mai par l'OC Gif football, la 14^e édition de la Gif Cup a été remportée par l'équipe de Rennes face à celle du Paris-Saint-Germain. Le public venu nombreux a pu apprécier le haut niveau de cette compétition en catégorie U12. (5) La surprise était de taille pour les enfants de l'école de la Feuillarde lorsqu'ils ont vu arriver, le 6 juillet à leur tournoi football, N'Golo Kanté, footballeur international français et joueur de l'équipe de France. •

• RETROUVER •



(1) Engagé dans le “ concours des Plumiers d'Or ” destiné aux classes de 4^e, le collège des Goussons s'est illustré en mai grâce à 3 élèves de talent : Zélie Mennequier (en photo) est arrivée 47^e au niveau national et Thérèse Mennequier et Clarisse Barreau ont reçu le diplôme de félicitations. L'exigeant jury du prestigieux concours parrainé par le Sénat et la Marine Nationale récompense l'excellence scolaire et la créativité des concurrents. (2) La fin de saison des activités intergénérationnelles s'est clôturée le 14 juin au château de Belleville sur des airs de Madison. (3) En présence d'élus et habitants, l'Appel du Général de Gaulle a été commémoré dimanche 18 juin. (4) (5) Pour sa 2^e édition giffoise, le camp de basket 100 % en anglais s'est déroulé du 3 au 7 juillet. Les participants étaient encadrés par des intervenants de formation américaine, pour le grand plaisir des “ basketteurs frenchy ”.



Perspectives Déco

Cécile Duboquet
 Décoratrice d'intérieur
 Formée à l'école Boule

38 Avenue de la Mutualité
 91440 Gif-sur-Yvette

06 33 87 34 12
www.perspectivesdeco.fr
contact@perspectivesdeco.fr

CONSEIL ÉTUDE
 SUIVI DE TRAVAUX
 SUR-MESURE
 HOME-STAGING

/perene

AGENCEMENT D'INTÉRIEURS
 GIF SUR YVETTE

14, avenue du général Leclerc
 Tél. : 01 64 46 98 46
contact@instantcuisines.fr
www.facebook.fr/instantcuisines

VOTRE CUISINE AUTREMENT...



Maison fondée en 1933

MENUISERIE ROY

FENÊTRE
 BOIS - PVC - ALUMINIUM - MIXTE

Atelier - Bureau
 5, avenue du Bois des Roches
 91190 Gif-sur-Yvette
 Tél. **01 69 07 31 02**
www.menuisiereroy.fr

Magasin Expo
 3, avenue du Général Leclerc
 91190 Gif-sur-Yvette
 Tél. **01 69 28 45 49**
contact@roy-menuiserie.com

PARTENAIRE CERTIFIÉ **JANNEAU** **QUALIBAT**

SECURITEST 

CONTRÔLE TECHNIQUE AUTOMOBILE

CONTRÔLE TECHNIQUE AUTOMOBILE
 du lundi au samedi sur rendez-vous

SPECIALISTE 4X4 Contre visite gratuite

Parking Intermarché Val Courcelle
 11, Route de la Noue 91190 Gif-sur-Yvette

Tél. **01 69 28 99 12**

BOUCHERIE-CHARCUTERIE CHEVRY II

1, Place du marché Neuf • Gif-sur-Yvette
 Tél : **01 60 12 23 36**
www.boucherie-eglise-marcoussis.com

- Agneau label rouge, Veau élevé sous la mère
- Porc bleu blanc cœur élevé au lin
- Bœuf de concours primé
- Foie gras maison
- Création de spécialités bouchères selon les saisons

Retrouvez-nous sur **facebook**

1^{er} prix
 Papilles d'Or 2017



HOTEL 

Le Village

TARIF SPECIAL Groupes et Mariages

Tél. **01 69 28 82 51**
 Fax. **01 69 28 53 93**

4, rue Neuve www.hotellevillage.fr
 91190 Gif-sur-Yvette hotel.Le.village@wanadoo.fr

TARIF V.R.P. / TV : Canal plus - Canal Satellite

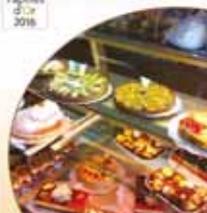
Le Pétrin de Chevry...

Boulangerie - Pâtisserie - Chocolatier

1, place du marché neuf • 91190 GIF-SUR-YVETTE
 Tél. 01.60.12.31.81 • lepetrindechevry@yahoo.fr

www.le-petrin-de-chevry.fr
 Commandez en ligne retirez en boutique

Festival **Papilles d'Or 2016**



LL CONDUITE

HOMAGES D'OUVERTURE DU BUREAU

Ouvert du lundi au Vendredi de 14h00 à 19h00
 Samedi de 10h00 à 13h00
www.formationll.fr formationll@orange.fr

FORMATION CODE **AUTO ÉCOLE CHEVRY**
 1 Place du Marché Neuf
 C.C. des Allées Chevry 2
 91190 - GIF SUR YVETTE
 Tél. 01 60 49 37 17

FORMATION B

FORMATION ARL

FORMATION MOTO **AUTO ÉCOLE GIF VALLEE**
 9 rue Raoul Dautry
 91190 - GIF SUR YVETTE
 Tél. : 01 60 92 10 44

CONDUITE SUPERVISÉE

FORMATION AM (BSA)

FLORE Boreale **PAYSAGISTE**

Créations - Entretien Jardins - Maçonnerie
 Menuiserie - Terrasses & Allées - Piscines

Tél. : 01 60 10 25 58 - www.floreboreale.fr
 1, rue Morillon 91940 Gometz-Le-Châtel

becca
 SOCIÉTÉ D'EXPERTISE COMPTABLE

- ✓ Missions Comptables - Fiscales et Juridiques
- ✓ Missions Sociales - d'Assistance et de Conseil
- ✓ Missions d'Organisation

PREMIER RENDEZ-VOUS ET DEVIS GRATUIT

9, rue Raoul DAUTRY - Bât C - 91190 GIF-SUR-YVETTE
 Tél. **01 69 18 11 57** - Site : www.becca.fr



Photo : AZ

Le quartier de l'Abbaye fête son demi-siècle

Le quartier de l'Abbaye fête cette année son 50^e anniversaire. La ville a souhaité, dans le cadre des Journées du Patrimoine, mettre à l'honneur ce quartier de Gif toujours en mouvement, fort et fier de ses 1 500 habitants, de son caractère, de ses réussites et de son énergie. Tous les Giffois sont conviés samedi 16 septembre aux festivités, organisées grâce à la mobilisation d'un groupe d'habitants du quartier. Prenez date !

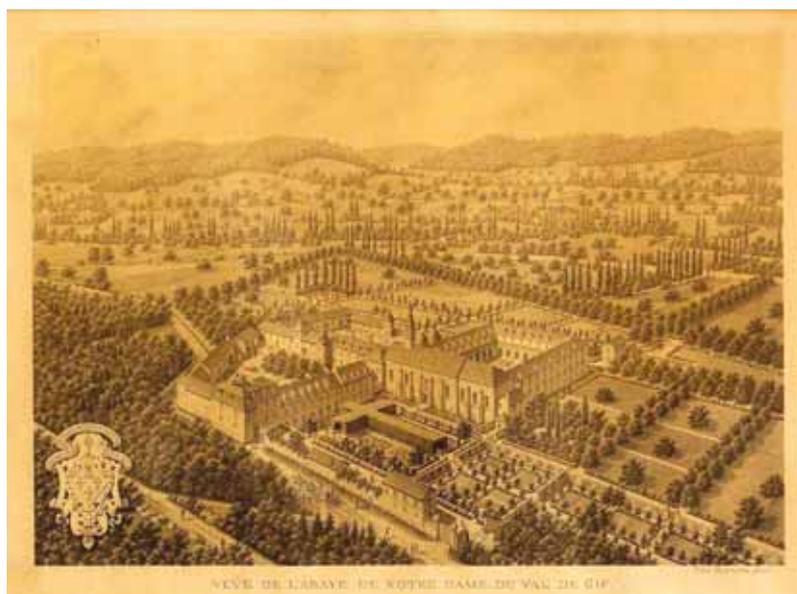
Il y a cinquante ans, de part et d'autre de la route de Belleville, était en cours un chantier d'envergure qui allait modifier le paysage et la vie giffoise durablement. À cette époque, Gif comptait près de 7 000 habitants. Niché au cœur de la vallée de l'Yvette et du territoire de Gif, le quartier de l'Abbaye, était en train de naître.

1967 est l'année fondatrice : les premiers habitants emménageaient dans leur nouveau logement. Sa création, au même titre que celle de Chevry quelques années plus tard, allait façonner en profondeur le visage de la ville en la faisant du même coup entrer dans la modernité.

Pour célébrer ce 50^e anniversaire, le quartier de l'Abbaye sera mis en lumière à l'occasion des Journées du Patrimoine. Exposition sur l'histoire du quartier, spectacle, animations, scènes musicales, repas, soirée dansante avec DJ (voir programme p.19)... Rendez-vous est donné à tous les Giffois le 16 septembre prochain. Ce jour anniversaire aura un goût particulier, le goût authentique de ceux, habitants et acteurs du quartier impliqués, qui ont soutenu l'idée puis ont participé à la concrétisation du projet. " Il était primordial d'associer les habitants, pour qu'ils soient vraiment acteurs de cette fête " témoigne Valérie Damiens, conseillère municipale qui a piloté l'organisation des 50 ans de l'Abbaye. Depuis six mois, des réunions ont réuni un groupe d'habitants du quartier, des " référents mairie ", des responsables d'associations... Nous avons constitué différents groupes de travail thématiques pour bâtir ensemble le programme " (voir précisions p.19).

Il était une fois... une abbaye bénédictine

Le quartier tient son nom d'une ancienne abbaye bénédictine sur les terres de laquelle il a été construit. Durant six siècles, l'abbaye Notre-Dame du Val de Gif a marqué de son empreinte l'histoire de la commune. Elle possède de nombreux biens : fermes, moulins, terres, bois... Son histoire est ponctuée par des périodes de prospérité et son lot de difficultés. Au XVII^e siècle, son rapprochement avec le jansénisme entraînera sa disgrâce et sa disparition à la Révolution. ➤





Précision de l'élue

Valérie Damiens
Conseillère municipale
Élue référente du quartier de l'Abbaye

“ Cinquante ans, ça se fête ! C'est l'occasion de mettre à l'honneur ce quartier de l'Abbaye qui, lors de sa création en 1967, par Robert Trimbach, alors maire de Gif, représentait un projet d'urbanisme innovant, porteur d'une certaine mixité sociale avec, à la fois, des logements sociaux et des logements privés.

Aujourd'hui encore, le quartier incarne cette diversité et offre également une vie de quartier dynamique avec ses écoles, ses commerces, ses activités culturelles (médiathèque, ludothèque, Espace du Val de Gif...) qui en font un lieu de rencontres pour tous les Giffois.

L'objectif, c'est de fédérer tous les habitants autour d'un événement festif, de retracer cinquante ans d'histoire du quartier mais aussi de se projeter vers l'avenir, en continuant à y cultiver cet esprit de partage et d'ouverture, peut-être à travers un nouveau souffle associatif... La force de ce projet réside aussi dans l'implication d'un groupe d'habitants du quartier ! ”

Vendue comme bien national, elle sera progressivement démantelée. À la fin du XIX^e, la célèbre femme de lettres Juliette Adam en devient propriétaire. Elle lui redonnera un peu d'éclat par ses fêtes fastueuses qui attirent le Tout-Paris. À sa disparition en 1936, les terres de l'ancienne abbaye sont mises à la vente.

Le tournant des années 1960

À ce moment-là, la municipalité décide la construction d'un ensemble de logements collectifs et individuels sur le vaste terrain qui constituait autrefois le jardin potager de l'abbaye bénédictine. La pression immobilière est forte en vallée de Chevreuse. Le contexte est marqué par une explosion urbaine sans précédent et l'émergence des grands ensembles. La priorité pour la ville est d'anticiper les besoins en logement tout en maîtrisant la croissance et l'aménagement urbain de la commune.

À l'origine, le quartier a été conçu selon plusieurs lignes directrices : construire de petits immeubles dans un parc arboré, favoriser la mixité sociale dans un ensemble de logements diversifiés (HLM, ILM, accession à la propriété), laisser les espaces aux piétons, faire la part belle aux espaces verts.

Quartier de vies

Olivier Papin
Ancien habitant

“ Mes parents se sont installés à l'Abbaye en 1967. J'ai fait ma rentrée à l'école en 1969. On craignait un peu le directeur, qui marchait au sifflet ! J'avais 6-7 ans, quand il y avait des conflits avec des “ grands ”, on réglait ça au foot... ”

Olivier

Catherine Tréjo
Ancienne directrice de la Maison des Enfants

“ La Maison des Enfants favorisait les rencontres, les échanges entre habitants, dans le respect de leur culture et sur un pied d'égalité. Le mélange des populations permettait une ouverture sur le monde, les différences. ”

Catherine

Marc

Marc Rugani
Habitant de l'Abbaye depuis 1978

“ Le quartier a bien évolué. La 1^{re} transformation a été le dévoiement de la route de

l'Abbaye pour réaliser le centre de secours, qui a permis d'intégrer le quartier dans la commune. La 2^e transformation, fondamentale, a été la restructuration du centre commercial. Les commerces ont été descendus en rez-de-chaussée. Tous les Giffois le fréquentent aujourd'hui. ”

Annie

Annie Dubois
Ancienne directrice de l'école de l'Abbaye
“ Je suis arrivée à l'école de l'Abbaye en 1970 ; il y avait 40 enfants par classe !

Il a fallu construire 2 classes supplémentaires. À l'époque, le quartier était comme un village, le centre commercial était bien animé ; il y avait une belle mixité.

D'hier à aujourd'hui

Robert Trimbach, alors maire de Gif à l'origine du projet, évoquait ainsi le quartier : " L'idée fondamentale de l'Abbaye a été que tous les immeubles aient le même statut, la même allure, les mêmes façades. Ils ont été construits extérieurement avec le même soin. Il fallait donner des points de ressemblance aux gens afin qu'ils puissent se rencontrer et que les habitants vivant dans une HLM n'aient jamais le sentiment d'avoir été traités comme des habitants d'un secteur différent. D'une façon générale, tout a été mis en place afin que les habitants n'aient jamais l'impression d'avoir été enfermés dans un projet... "

À partir de 1967, Les premiers habitants emménagent. Aux côtés des immeubles, un centre commercial et des équipements publics voient le jour. L'école de l'Abbaye ouvre ses portes dès 1969, la bibliothèque accueille ses premiers lecteurs en 1970. Très vite, un esprit de quartier émerge.

Au cours des décennies 1990 et 2000, s'engage une réflexion sur les conditions d'une redynamisation du quartier, alors que les infrastructures et l'habitat avaient vieilli. En 2007, la restructuration de l'ancien centre commercial, transformé en centre socio-culturel, parachève cette évolution. L'installation en 2013 de la sculpture de Médée, L'homme sur sa chaise met en valeur l'entrée du quartier. •



JOURNÉES DU PATRIMOINE



Ce visuel de la fête a été créé à partir du dessin de Hafsa de l'école élémentaire de l'Abbaye.

Samedi 16 septembre de 15h à minuit

Les 50 ans de l'Abbaye

- **Exposition " Il était une fois l'Abbaye "**

15h-22h - Espace du Val de Gif

Rétrospective historique et témoignages d'habitants.

L'exposition se poursuivra jusqu'au 28 septembre.

- **Spectacle " Voyage circulaire " - 16h-17h**

Balade en cirque et en musique : un voyage poétique et loufoque.

- **Animations - 15h-19h**

Jeu de piste / Livre d'or et fresque murale à l'école élémentaire /

Parcours pour les tout-petits au multi-accueil de l'Abbaye

Et bien d'autres surprises !

- **Scènes ouvertes - 17h-20h - Place du Chapitre**

L'Abbaye a du talent : Musicien, chanteur, danseur...

Ils sont du quartier et nous donnent à voir, à écouter et

à applaudir une part d'eux-mêmes !

- **Dîner convivial - À partir de 20h - Place du Chapitre**

La ville s'occupe de l'apéritif et du dessert avec l'aide des commerçants du quartier, les habitants apportent leur spécialité,

on se retrouve pour un moment convivial de partage.

En toute simplicité.

- **Soirée dansante - À partir de 21h-minuit - Place du Chapitre**

Jusqu'au douze coups de minuit, on bouge sur le dance floor

accompagné par un DJ...

Tél. : 01 70 56 52 59 – 50ansabbaye@mairie-gif.fr

Dimanche 17 septembre

Jeunesse et patrimoine

Visites et animations en centre-ville

- **Château de l'Hermitage - Visites 15h-18h**

- **Église Saint-Remi - Visites 14h-17h30**

- **Déambulation musicale - À partir de 17h15**

Promenade musicale avec un trio à cordes aussi imprévisible

que cocasse par La Fausse compagnie.

- **Spectacle de rue - 17h30 - Esplanade de l'église Saint-Remi**

" La vie devant soi " de la compagnie " Les Chiennes nationales "

(durée : 1h - à partir de 10 ans).

Tél. : 01 70 56 52 60

Une saison culturelle diversifiée

Théâtre, humour, musique, spectacles pour enfants... La nouvelle saison culturelle propose une programmation éclectique. Celle-ci s'accompagne de la refonte de la structure de la grille tarifaire pour améliorer la fréquentation de la Terrasse et notamment attirer un public familial. Grâce au Pass Famille, on peut par exemple sortir (4 personnes) pour 35 € soit 9 €/personne.

15 spectacles rythmeront la saison 2017-2018, cinq de plus que l'année dernière (la saison n'avait démarré qu'en janvier, le temps pour la Terrasse d'opérer sa métamorphose après 6 mois de travaux).

Les Giffois pourront à partir de la rentrée (re)découvrir des auteurs classiques : Oscar Wilde (" Le Portrait de Dorian Gray " le 13 décembre), William Shakespeare (" Le Marchand de Venise ", le 10 mars), des pièces inédites à l'image de l'inclassable " Et pendant ce temps Simone veille " (le 10 février) qui proposera un tableau touchant, drôle et engagé de la condition féminine des années 50 à nos jours à travers trois lignées de femme...

La musique sera à l'honneur avec des concerts classiques – " Quand musique et justice jouent à six mains " le 7 octobre à La Terrasse, " Couleurs de Saint-Petersbourg " le 27 janvier à Supélec. Résonneront également de la musique traditionnelle québécoise avec " Le vent du Nord " le 20 janvier ou encore des auteurs compositeurs à l'univers singulier, tel le chanteur Arthur H qui interprétera les titres de son nouvel album le 29 mars.

Autre tête d'affiche : l'humoriste Sophia Aram, qui livrera le 17 mars son décryptage mordant de l'actualité dans " Le fond de l'air effraie ".

Des spectacles pour les familles figurent également au menu de cette saison : " Au lit ! ", un conte initiatique et onirique mêlant mime et musique (le 25 octobre) ; " Le siffleur et le quatuor ", concert décalé et burlesque (le 18 novembre) ; " Voyage en terre africaine ", un conte pour s'évader et rêver au moment de Noël (le 22 décembre) ; " Arsène Lupin " (le 2 juin), du théâtre porté par de jeunes comédiens qui met en valeur la classe, l'ironie et l'intelligence du héros.

Enfin, fait inédit et original de cette programmation méritant d'être souligné : 3 spectacles donnés à l'automne, soutenus par la ville, proposent d'allier culture, générosité et solidarité. Leurs recettes seront reversées au profit de l'association de parents d'enfants inadaptés (APEI) de la vallée de Chevreuse ; l'association pour le développement des soins palliatifs (ASP 91) ; le Lion's club Gif-Chevry (infos p.8 et dans le Gif infos d'octobre).

EN PRATIQUE

La billetterie sera ouverte dès le 5 septembre sur www.ville-gif.fr
Pour faire votre choix, consultez le carnet de saison distribué dans les boîtes aux lettres.
Pour tout renseignement : service Culturel
Tél. : 01 70 56 52 60
culturel@mairie-gif.fr



Photo : Léonore Mercier

Fidéliser et attirer de nouveaux publics

La saison 2017-2018, c'est une programmation de 15 spectacles à destination de tous les publics, de tous les goûts, de tous les styles dont la grille tarifaire a été entièrement repensée. " Nous inaugurons cette année une autre façon de proposer la culture à Gif, explique Marie-Christine Fauriaux-Régnier, maire-adjointe chargée de la culture. À La Terrasse, il existe un public de fidèles que l'on peut élargir. Nous souhaitons par exemple faire venir les familles sans que le prix constitue un obstacle " (voir la suite de cette précision ci-contre).

De nouvelles catégories font leur apparition :

- Catégories A+ et A pour les têtes d'affiche et les spectacles les plus connus.

À noter : les tarifs proposés sont identiques à ceux de l'année dernière : 37 et 27,50 euros en tarif plein.

- Une catégorie B est créée pour les spectacles de moindre notoriété.

Pour un tarif plein de seulement 18 €, la catégorie B permet ainsi d'accéder à 4 spectacles dans la saison : concerts, pièce de théâtre, spectacle familial...

C'est dans cette catégorie qu'est proposée par exemple la pièce de théâtre " Arsène Lupin " à un tarif tout à fait abordable pour ceux qui voudraient venir en famille ou entre amis.

- Une catégorie C voit le jour pour un public plus spécifiquement familial au tarif de 13 €, comme l'an dernier.

- L'offre d'abonnement a également été élargie avec plusieurs formules, variant de 3 à 6 spectacles par an (de 60 à 129 euros en tarif plein) et un " Pass Famille " permettant, pour seulement 139 € par an, l'accès à 4 spectacles (de catégorie B et C) pour 4 personnes de la même famille. Ce qui revient à (env.) 35 € la sortie en famille, soit (env.) 9 €/personne.

Avec des tarifs inchangés du côté de la ludothèque (33 € par an pour une famille giffoise), de l'Université ouverte et du château du Val Fleury (visite gratuite, seuls les ateliers, conférences et catalogues sont payants), la saison 2017-2018 s'annonce particulièrement prometteuse. •



Photo : Karim Alsad



Photo : Photoman.ca



Photo : François Harscouët



Photo : Benoit Cambillard



Précision de l'élue

Marie-Christine Fauriaux-Régnier
Maire-adjointe chargée de la culture

Pourquoi cette refonte de la grille tarifaire ?

Nous avons donc décidé de réorganiser la grille tarifaire pour rendre plus attrayante la diversité des spectacles : cette année, les Giffois pourront se laisser tenter par une nouvelle catégorie - la catégorie B - qui permet de mettre en avant des compagnies ou des groupes de musique moins reconnus. Notre rôle en tant que diffuseur de spectacles est de faire reconnaître le travail de ces artistes au grand public.

Vous avez également décidé de faire un geste envers les familles ?

Absolument. Dès lors qu'il faut multiplier le tarif par 3 ou 4 personnes, aller au spectacle en famille revient assez cher. Avec notre nouveau Pass Famille, le prix du spectacle tombe à 35 euros pour 4 personnes, ce qui est très intéressant. Nous avons élargi notre offre d'abonnement pour fidéliser davantage les familles, mais aussi, plus largement, les Giffois, pour les inciter à venir plus nombreux. Le prix du billet ne doit plus être une barrière.

S'agit-il d'une étape importante dans la politique culturelle de la ville ?

Nous inaugurons cette année une autre façon de proposer " le spectacle vivant " plus diversifiée et plus attractive. Notre but est que le maximum de personnes y trouve son compte. Aujourd'hui, théâtre, spectacles et concerts fonctionnent très bien et répondent à une vraie demande du public. Notre objectif est de proposer à la Terrasse une programmation de qualité à des tarifs qui restent dans la moyenne de ceux des salles environnantes.

Les jeunes sapeurs-pompiers

Devenir jeune sapeur-pompier est un engagement exigeant mais très enrichissant. Prochains recrutements à Gif en septembre.

EN PRATIQUE

Chaque année les JSP de Gif recrutent 4-5 jeunes. Prochaine sélection pour 2017-2018 : début septembre sur la base d'épreuves sportives (gainage, course, pompes, tractions, souplesse) et d'un entretien de motivation.

Pour candidater, il faut avoir plus de 12 et moins de 14 ans.

Coût : 150 €/an, équipement fourni.

www.jspgif.fr

Centre de secours de Gif-sur-Yvette
Allée Maurice de Sully

Ils sont 17, une fille et 16 garçons, âgés de 13 à 17 ans. Ils appartiennent à la section des jeunes sapeur-pompiers (JSP) de Gif. Chaque samedi après-midi de 14h à 18h30 (hors vacances scolaires), ces adolescents apprennent le métier de pompier : le matériel, l'organisation, le savoir-faire et le savoir-être, les véhicules, les manœuvres et le secourisme. " C'est une école de la vie, explique le lieutenant Olivier Jouhannet, chef du centre de secours de Gif. Ils effectuent des tâches d'intérêt général et côtoient le monde professionnel, c'est très formateur. "

La section de Gif, l'une des 27 de l'Essonne, a ouvert en 2002 avec un objectif : former une partie des sapeurs-pompiers volontaires de demain. Placés sous la responsabilité du sergent Yannick Crand, les jeunes y apprennent également le sens civique, le travail en équipe et l'esprit de dévouement. Un engagement à ne pas prendre à la légère. Au terme de cette formation, qui dure 4 ans, les jeunes reçoivent leur brevet de JSP et peuvent postuler pour devenir pompier volontaire. Depuis que le dispositif existe, 20 % d'entre eux sont devenus sapeurs-pompiers volontaires ou professionnels. •



3 questions au Lieutenant Olivier Jouhannet, chef du centre de secours de Gif depuis mai 2015

Comment est organisé le centre de secours ?

Il y a 27 sapeurs-pompiers professionnels et 17 sapeurs-pompiers volontaires,

encadrés par l'agent chef Thierry Martial et moi-même. Nos volontaires sont ingénieur, maçon, infirmière libérale, conducteur d'engins de travaux... Ils apportent d'autres compétences et d'autres regards sur notre métier. La journée, nous avons 9 pompiers en exercice et la nuit, 7. Le centre possède 9 véhicules, chacun adapté à une mission : un camion-citerne feux de forêt, deux véhicules de secours aux victimes...

Quel périmètre couvre-t-il ?

Nous couvrons 6 communes : Gif, Bures, Villiers-le-Bâcle, Gometz-la-Ville, Gometz-le-Châtel et Saint-Aubin. Soit un territoire de 27 km² dessiné de manière à ce que nous puissions être sur les lieux du sinistre en 10 minutes. Nous sommes l'un des 50 centres de secours du service départemental d'incendie et de secours (SDIS) de l'Essonne qui compte 2 300 pompiers. Nous sommes le seul centre équipé d'un engin capable d'intervenir en milieu radioactif.

Combien d'interventions effectuez-vous chaque année ?

Nous réalisons 2 000 interventions par an. Un chiffre en constante augmentation avec le développement du territoire. Nous faisons aussi bien de l'assèchement de fuites et d'inondations que des interventions incendie ou de l'assistance à personne. Nous proposons aussi des services payants : destruction de nids de guêpes, ouverture de portes... L'assistance à personne représente 80 % de nos interventions (blessure, malaise, accident sur la voie publique...) et les incendies 11 %. •



Plus belle la ville grâce aux travaux d'été

Si des opérations d'entretien de voirie, de bâtiments, d'espaces publics sont menées régulièrement pour améliorer la qualité de notre cadre de vie, l'été est la période propice pour entreprendre des travaux plus conséquents. Retour sur ces chantiers estivaux.



Un aperçu des travaux d'été en images :

(1) (2) Après la réfection des trottoirs (rues des Goussons, de Chevy...), des arbres d'une nouvelle essence seront replantés en bac à l'automne.

(3) (4) Renforcement et enrobé de la chaussée sur la rocade de Frileuse.

(5) La nouvelle aire de jeux des petits à l'Abbaye.

Lorsque Gif se vide durant l'été, les services techniques municipaux en profitent pour mettre en œuvre des chantiers de rénovation pour embellir la ville. Les grands travaux entrepris cette saison représentent un coût global de 4 millions d'euros répartis entre voirie et équipement municipaux.

Rénovation et embellissement du patrimoine à Chevy

La réalisation des travaux de voirie s'est portée cette année essentiellement sur Chevy avec entre autres : la réfection de la chaussée de la rocade de Frileuse et de la route de Gometz et une partie des bandes cyclables (coût : 1 215 000 €), l'uniformisation et la réfection des trottoirs aux abords de la place du Marché Neuf avec pose de fourreaux pour l'éclairage public et la fibre optique (coût : 440 000 €), le revêtement des allées Champ tortu ; Goïarderie ; Feuillarde ; Pièce du Lavoir (coût : 300 000 €), sans

oublier la rénovation du terrain d'évolution de La Feuillarde avec de nouveaux équipements sportifs (coût : 185 000 €). Les travaux d'assainissement d'eaux usées engagés dans le même temps, s'achèveront quant à eux à l'automne (coût : 1 000 000 €).

Côté bâtiments

L'Espace jeunes du Mail a fait peau neuve et s'est mis aux normes en accessibilité (coût : 90 000 €) et les travaux d'entretien et de rénovation : peinture, électricité, étanchéité, revêtement de sol... ont été mis en œuvre notamment dans 4 groupes scolaires (coût : 260 000 €) avec la mise en place d'alarme anti-intrusion dans les dernières écoles non équipées.

Une nouvelle aire de jeux à l'Abbaye

Pendant cette période, dans la vallée, la création d'une nouvelle aire de jeux destinés aux tout-petits (de 1 à 4 ans) a vu le jour à l'Abbaye (coût : 110 000 €).

EXPRESSIONS DES GROUPES D'ÉLUS

Le contenu de ces tribunes n'engage que la responsabilité de leurs auteurs

Gif, avec vous ! NRGif

COMPTEURS (PÉRI)SCOLAIRES ET SANCTIONS FINANCIÈRES

Accueil du matin, repas le midi, étude du soir, centre aéré le mercredi nécessitent fournitures, repas, et animateurs en fonction de la fréquentation. Tout ceci a un coût, dont vous souhaitez la maîtrise par une bonne gestion municipale. Une piste : cerner au plus près la fréquentation pour ajuster les besoins " en temps réel ". Pour ce faire, on installe un premier compteur dans les écoles, qui, insuffisant, demande l'installation d'un second. Mais les comptes ne sont pas bons... Les responsables ? On pointe du doigt certains parents qui s'opposent au dispositif, pour lesquels la possibilité d'une sanction financière a été votée. En pratique, un enfant de primaire doit aller pointer seul. L'animateur qui supervise l'inscription doit connaître les habitudes de chacun pour corriger les 20 % d'erreurs (mauvaise manipulation, inattention...). Alors, qui doit être sanctionné ? L'enfant, l'animateur responsable ou les parents ? En conseil municipal, nous nous sommes opposés à ces sanctions inadaptées, estimant qu'au sein de l'école la réponse doit être éducative. Vous, vos enfants doivent pointer ? Oui, parce que vous voulez une cantine qui fonctionne sans gâchis, le bon nombre d'animateurs et savoir que votre enfant est bien pris en charge toute la journée. À votre avis, la méthode des compteurs n'est pas la meilleure... ? N'hésitez pas à en proposer une autre, mais en attendant, enregistrez les activités de vos enfants. Luc Barbier et François Romain, gifavecvous91@laposte.net •

✎ François Romain, Luc Barbier

LE RER B, CE VIEIL OUBLIÉ

Le choix du plateau de Saclay comme site candidat de la France à l'Exposition universelle de 2025 a immanquablement renforcé la conviction de nos édiles promoteurs de ce site que la ligne 18 qui le desservirait est une nécessité absolue. C'est reléguer un peu vite ce qui continuera d'être l'élément cardinal des transports en commun pour notre territoire : le RER B. Alors que la ligne 18 ne pourrait au mieux transporter que 100 000 voyageurs par jour – soit environ le tiers des besoins du " village global " tel qu'il est projeté –, quelque 900 000 passagers empruntent quotidiennement le RER B ; ce chiffre, déjà en constante augmentation, connaîtra à coup sûr une progression accélérée du fait de l'urbanisation intense sur son parcours. Or cette surexploitation de la ligne va de pair avec un sous-investissement chronique, ce qui provoque perturbations à répétition et exaspération des usagers. Ces problèmes ne seront pas réglés par le programme de rénovation des rames qui ressemble à un toilettage destiné à faire patienter les utilisateurs jusqu'en 2028, date prévue de début de livraison du nouveau matériel roulant automatisé. La modernisation des infrastructures de la 2^e ligne la plus fréquentée d'Europe est une urgence absolue ; et il faut réétudier sérieusement la possibilité d'adapter à la ligne B les nouveaux trains à double étage équipant les lignes D et E, ce qui raccourcirait de 2 à 3 ans le délai annoncé.

✎ Olivier Villard, Giulia Fornasieri

Gif Terre Citoyenne

UN GÂCHIS QUI N'EN FINIT PAS...

À aucun moment le projet de bétonnage massif du plateau de Saclay n'a fait l'objet d'une présentation d'ensemble permettant d'apprécier l'ampleur de l'urbanisation engagée. Grâce à un savant fractionnement, les obligations d'études d'impact et de débat démocratique qui auraient dû accompagner ce projet ont pu être largement contournées. Au-delà des discours officiels et des campagnes médiatiques, des habitants et des personnels se mobilisent pour tenter d'arrêter les dégâts et obtenir notamment :

- un moratoire sur tout nouveau projet de transfert, d'installation ou de développement urbain sur le plateau
- l'abandon du projet d'accueil de l'Exposition Universelle, opération anachronique et nuisible qui n'a pas sa place sur des terres agricoles
- le maintien et l'amélioration des hôpitaux de proximité d'Orsay, Longjumeau et Juvisy
- des garanties sur les formations pour les étudiants, les conditions de travail et les statuts des personnels, quel que soit le devenir du projet Paris-Saclay
- de vraies solutions de transport en commun pour les habitants et le personnel, avec un fonctionnement correct des RER B et C, et des liaisons plateau-vallée
- la protection et le soutien des activités agricoles, pour une alimentation de proximité et la préservation de notre qualité de vie.

Pour nous contacter : 07 81 91 04 31 ou par mail à gif.terre.citoyenne@gmail.com •

✎ Yves Gonthier, Jacques Pegon



Gif 2020 Majorité municipale

24 JANVIER 2013 – 27 JUIN 2017
DEUX DATES, DEUX DÉCRETS

En application de la loi sur la refondation de l'école (forte ambition !), un décret signé du ministre de l'Éducation Nationale, le 24 janvier 2013, définit le passage à la semaine de 4,5 jours à l'école primaire. Que lit-on à l'époque sur le site du ministère : " l'organisation du temps répond à des objectifs pédagogiques pour permettre aux enfants de mieux apprendre à l'école en favorisant les apprentissages fondamentaux le matin. Le temps dégagé doit permettre aux collectivités de mettre en place des activités périscolaires qui doivent initier un projet éducatif territorial ".

Le 27 juin 2017, un nouveau décret est publié. Il est relatif aux dérogations à l'organisation de la semaine scolaire et permet de revenir à la semaine de 4 jours. Un lecteur mal intentionné mais attentif et par effet de contraste, pourrait se dire : " avec le décret de 2017, on abandonne donc les objectifs du décret de 2013. On revient à une organisation du temps scolaire ne favorisant pas les apprentissages fondamentaux ".

Soyons sérieux, l'éducation mérite mieux que ces réformes successives, mises en œuvre sans la moindre évaluation pertinente et dans des délais précipités. Dans ces allers-retours, l'intérêt de l'enfant n'est jamais évoqué de façon argumentée et constructive. Certains commentateurs cherchent l'intérêt de l'État dans cette démarche et ils voient une façon déguisée de faire des économies ; en effet, le fond de soutien mis en place pour aider les communes à supporter les coûts de la semaine à 4,5 jours n'aura plus lieu d'être. L'économie prévisible serait de l'ordre de 400 M€. Habile et facile cette économie, n'est-ce pas ? Cela étant, il était nécessaire de faire un choix et voici le courrier adressé par la municipalité giffoise aux parents d'élèves.

Chers parents d'élèves,

Vous avez bien évidemment entendu les récents débats sur les rythmes scolaires avec la publication d'un décret permettant de revenir, par dérogation, à la semaine scolaire de 4 jours dans les écoles primaires. Le décret de référence relatif à l'organisation de la semaine scolaire a été signé, le 27 juin 2017, par le ministre, soit quelques jours avant la fin de l'année scolaire. Difficile dans un tel contexte temporel d'envisager d'aborder le sujet avec tous les partenaires.

La municipalité a donc fait le choix de ne pas modifier les rythmes scolaires pour l'année 2017-2018.

En effet, les délais impartis ne permettaient pas de traiter ce dossier dans

des conditions satisfaisantes, à savoir :

- *Recueillir l'avis de l'ensemble des conseils d'école, donc de la communauté éducative, avant de solliciter le Directeur des Services Académiques pour accord.*
- *Informers les associations culturelles et sportives qui seront notamment impactées avec une modification des capacités d'accueil le mercredi matin, ce qui implique d'identifier les locaux à disposition et de solliciter les intervenants.*
- *Négocier avec les agents de la collectivité (ATSEM et animateurs) la modification de l'organisation des temps de travail journaliers et hebdomadaires, mais aussi mettre un terme prématuré à des contrats de travail déjà signés avec des intervenants sur les TAP.*
- *Enfin, permettre aux parents de s'organiser et de préparer la rentrée dans les meilleures conditions.*

Nous ne doutons pas que vous comprendrez notre décision et il sera temps d'aborder le sujet dans l'année à venir en vue de la rentrée 2018.

NOUVELLE CURE D'AUSTÉRITÉ

Lors du dernier quinquennat, 10 milliards d'€ ont été ponctionnés sur les collectivités dont les communes, avec la baisse des dotations versées par l'État. Pour toutes les villes, des actions volontaristes ont dû être initiées pour faire face à cette ponction financière. Une pause était nécessaire et souhaitée par l'Association des Maires de France (AMF).

Hélas la cure d'austérité se poursuit avec une ampleur accrue. Pour les prochaines années, le Président Macron a annoncé une baisse de 13 milliards. Les collectivités devront absorber ce choc et les arbitrages seront douloureux et affecteront l'investissement et les services publics locaux.

La potion est amère. Mais ce n'est pas terminé. Chacun a entendu parler de la Réforme de la taxe d'habitation, de la baisse de la dotation d'équipement des territoires, de la suppression du dispositif des emplois aidés...

Nous reviendrons sur ces sujets lors de la préparation du budget 2018. Une chose est certaine : l'autonomie financière des communes est sérieusement menacée. •

↳ M. Bournat, P.-Y. Zigna, C. Mercier, M. Barret, B. Bale, J. Bertsch, M. Lapoumeyroulie, Y. Cauchetier, M.-C. Fauriaux-Régnier, P. Valade, C. Laurent, J.-L. Valentin, J. Havel, N. Abrial, T. Fasolin, D. Ravinet, L. Baudart, V. Damiens, A. Faubeau, C. Mörch, F. Dupuy, P. Romien, J. Boucheroy, X. Billy, P. Asmar, K. Père, C. Monthieu, D. Bardou-Georges, G. Herveau

SPORTS

Gym AGRÈS



Les gymnastes de la section gym agrès de l'OC Gif ont réalisé une belle fin de saison.

Après une 1^{re} place de l'Essonne pour l'équipe des poussines (Kyra, Aurélie, Manon, Noémie, Naomi, Mya), les finales Ile-de-France ont donné de beaux résultats : l'équipe des 10-15 ans (Marie, Aïnoa, Susie, Charlotte et Chenoa) qui, après s'être classée 1^{re} de l'Essonne et 2^e de l'Ile-de-France ouest, monte sur la 3^e marche du podium en finale A.

L'équipe des 10-11 ans (Alix, Marion, Nina, Anna et Margaux) se classe 3^e d'Ile-de-France en finale B.

➤ **Contact :** ocgifgym.wixsite.com/site

DANSER SEUL et en famille

De nombreux cours, proposés par Danses rock association, sont ouverts aux enfants (dès 3 ans), aux ados, aux adultes et aux familles : zumba et multidanse parents-enfants, éveil modern jazz, trampoline et cirque, rock, salsa, tango, rock acrobatique, country... (Tarif réduit pour les inscriptions au forum des associations)

➤ **Contact :** 06 83 78 79 98
sdufour@free.fr

Modern JAZZ



Unaniment reconnue pour son spectacle de fin d'année, la section modern jazz de l'OC Gif propose des :

- cours de danse modern jazz pour les enfants, adolescents et adultes, avec gala de fin d'année.
- Cours de floor ballet pour adultes.

➤ **Contact :** ocgif.modernjazz@free.fr
ocgif.modernjazz.free.fr

SABRE laser



L'OC Gif escrime lance une nouvelle activité ludique dès la rentrée : le sabre laser. Il se pratique à l'aide d'un sabre lumineux et les combats se réalisent sous forme de mouvements circulaires.

- Les cours auront lieu le mercredi de 20h30 à 21h30 avec les maîtres d'armes de la section, formés à la Ligue du sabre laser de Paris.
- La relève du club d'escrime semble assurée. Les résultats réalisés, la saison passée, par les sabreurs sont prometteurs : Rémy Baysal remporte le trophée interclubs des moins de 11 ans et dans la catégorie des 14-15 ans, Thibault Pechine et Benjamin Ducerf ont obtenu une qualification aux championnats de France 2017.

➤ **Contact :** ocgifescrime.sportsregions.fr

Alors ON DANSE !

La section " On danse ! " du Club Chevry 2 propose aux amateurs de danse : rock, salsa, bachata, Amus'danse pour les enfants... mais aussi :

- La danse en ligne ce n'est pas que de la country ! On peut danser sur des musiques du répertoire actuel (pop, rock, variété, jazz, funk...) et sur celui des danses en couple (samba, valse, polka, west coast swing...).
- La danse orientale avec Muriel qui partage son expérience de danseuse et sa passion pour cette discipline artistique pleine de couleurs et de paillettes.

➤ **Contact :** www.danse-a-gif.fr

TAÏSO/self



Les professeurs encadrent les jeunes ceintures noires : Yann Ragoucy, Nicolas Sécher, Baptiste Gaiffier, Nicolas Tomborski, Nicolas Cadet.

- À la rentrée, l'OC Gif judo ouvre un cours de Taïso/self défense le jeudi de 20h à 21h30.
- La saison dernière, outre les bons résultats réalisés aux compétitions officielles et des qualifications en championnat de France, des stages ont permis aux judokas de s'entraîner encadrés par Laetitia Payet (multiple championne de France, championne d'Europe et titulaire au JO de 2012).
- La traditionnelle remise de ceintures a clôturé la saison. Ce fut l'occasion de rassembler les plus jeunes (4 ans) et les plus expérimentés et de remettre notamment cinq ceintures noires.

➤ **Renseignements :**

www.ocgif.com/les-sections/judo

ACTIVITÉS

Rendez-vous DES SENIORS

Programme de rentrée du Club giffois de l'amitié :

- **Lundi 11 septembre** : si on chantait à la Maison du parc.
 - **Lundis 18 septembre et 2 octobre** : danses à la Maison du parc.
 - **Mardi 26 et jeudi 28 septembre** : balades de saison, rendez-vous 14h au bassin de Couprières.
 - **Mardi 26 septembre** : visite guidée du château de Vincennes et du parc floral (55 €).
 - **Lundi 2 octobre** : repas sur le thème de la Bretagne et danses (20 €).
 - **Jeudi 19 octobre** : visite du château-vieux de Saint-Germain-en-Laye, du quartier historique et de la maison natale de Claude Debussy (60 €).
 - Inscriptions à la permanence du mercredi de 10h à 12h à la Maison du parc ou auprès des clubs de quartiers.
- **Permanence** : 01 69 07 00 19
➤ **Contact CGA** : 06 50 30 25 57

VISITEZ...



L'Office de tourisme organise :

- **Mercredi 6 septembre** : visite à 11h de la Pagode de Villebon-sur-Yvette avec repas végétarien.
 - **Dimanche 6 septembre** : deux visites, à 15h et à 16h30, du parc du château de la Martinière et défilé de mode époque 1850-1910. Rendez-vous sur place.
 - **Dimanche 17 septembre** : permanence de 10h à 13h à l'Orangerie.
- **Renseignements et inscriptions**
01 69 28 59 72
www.tourisme-valleedechevreuse91.com

Faire de LA MUSIQUE

Nouveauté à l'atelier chantant !

- L'éveil musical (3-6 ans) accueille les petits le samedi matin de 10h à 12h à l'Espace du Val de Gif. (Nombre de places limité).
- La chorale adulte propose le jeudi soir un programme mêlant classique et variété.
- Cours individuels d'instruments : piano, guitare, flûte, accordéon diatonique, violon... cours collectifs en solfège et une chorale pour enfants.

➤ **Renseignements** : 06 62 62 65 07
atelierchantant@gmail.com

ART FLORAL japonais



L'association Fleurs et Japon ouvre à la rentrée un cours d'ikebana (art floral japonais) moderne centré sur l'utilisation des fleurs et des feuillages exotiques. Il est destiné aux personnes débutantes ou expertes, intéressées par l'aspect décoratif et original de ces végétaux et leur utilisation dans les sculptures végétales.

L'association poursuit également ses ateliers, pour ceux qui souhaitent exercer leur art dans la création d'ikebana paysagé. Les cours et ateliers se tiendront au château de Belleville.

➤ **Contact** : beltran.marianne@orange.fr

PARLER anglais et italien

Vous souhaitez apprendre ou vous perfectionner en anglais ou en italien ? L'association familiale de Gif propose des solutions, tous niveaux.

26 à 28 cours hebdomadaires sont dispensés à l'Espace du Val de Gif par des professeurs qui enseignent leurs langues maternelles :

- Anglais : les lundis, mardis, jeudis, vendredis et samedis matins.
 - Italien : les mercredis et jeudis soirs.
- Les élèves qui désirent progresser comme ceux qui cherchent une activité sociale enrichissante y trouvent leur compte.

➤ **Contact** : 01 64 46 33 82
afg.langues@gmail.com

Rendez-vous ITALIENS

L'association italienne AïDA propose :

- **Vendredi 15 septembre** : conversations en italien à 18h à la MJC Cyrano.
- **Vendredi 22 septembre** : cercle de lecture à 20h30 à la librairie LiraGif.
- AïDA sera au stand de la MJC lors du forum des associations et participera fin septembre au Festival VoVf.

➤ **Contact** : assoaida91@gmail.com

BAL “ Trad'actuel ”

La section “ Les Bals de l'Yvette ” organise, dimanche 1^{er} octobre de 16h à 21h à l'Espace du Val de Gif, un bal “ trad'actuel ” avec “ Trio Loubelya & Souffle ” et soufflet.

Ce trio est un cocktail de compositions originales, alliant avec finesse le souffle de l'accordéon, le timbre du saxophone, la clarinette délirante et la profondeur de la contrebasse.

➤ **Contact** : www.bal-del-yvette.net

VIE ASSOCIATIVE



Infos PEEP

Les premières réunions de l'année auront lieu :

- **Lundi 11 septembre** : pour les écoles à 20h30 au château de Belleville.
- **Lundi 18 septembre** : pour le collège Juliette Adam à 20h30 salle de l'Orangerie.

➤ **Contact écoles et collège :**

Flavien Soucaze Guillous
sg.peep@netc.fr

INFOS FCPE

Réunions de rentrée :

- **Lundi 11 septembre** : pour le collège Juliette Adam à 20h30, au collège.
- **Jedi 21 septembre** : assemblée générale du conseil local Fcpe collège des Goussons à 20h30 au petit salon du château de Belleville.

Tous les parents sont invités à participer aux réunions.

➤ **Contact :**

fcpe.juliette.adam@gmail.com
fcpe.lesgoussons@gmail.com

Infos APEIG

La 1^{re} réunion bimestrielle de l'Association de Parents d'Élèves Indépendante Giffoise (APEIG) se tiendra **mardi 26 septembre** à 21h, salle 12 derrière la Poste (Gif Vallée).

➤ **Contact :** www.apeig.fr

LOGGER un étudiant

L'association Héberjeunes met en contact des propriétaires et des étudiants à la recherche d'un logement. Elle propose des locations meublées ou non, principalement à Orsay, Bures, Gif et autres villes environnantes proche du RER B.

Si vous êtes propriétaire et vous disposez d'une chambre, d'un studio, d'un appartement et vous souhaitez le mettre en location ou si vous êtes un étudiant ou jeune actif à la recherche d'un logement, contactez l'association.

➤ **Renseignements :**

heberjeunes.asso@u-psud.fr
www.heberjeunes.fr

Recherche DE BÉNÉVOLES



Photo : Adobe Stock © Auror/Jerome

L'Entraide scolaire de Gif recherche des intervenants bénévoles pour suivre des élèves en difficulté scolaire. Au fil des années, les demandes des familles et des enfants ne diminuent pas. L'association n'arrive plus à aider tous ceux qui la sollicitent. Vous souhaitez participer à cette aventure en apportant votre aide, vos idées et un peu de votre temps ? N'hésitez pas à contacter l'Entraide scolaire qui recherche plus particulièrement des intervenants pour le primaire et en anglais, français et maths pour le collège et le lycée.

➤ **Renseignements et inscriptions**

entraidescolairegif@gmail.com

CARTE du combattant

Anciens combattants des divers conflits, participants des OPEX, l'obtention de la carte du combattant offre des avantages. Vous avez simplement accompli votre service militaire, vous êtes gendarme ou sapeur-pompier, vous êtes veuve d'ancien combattant, venez rencontrer l'Union nationale des combattants de Gif (UNC) lors du forum des associations.

➤ **Contact :** **B. Gasc** - Tél. : **01 69 07 70 39**

Vous venez D'ARRIVER À GIF ?

L'association Accueil des villes française Bures-Gif-Orsay (AVF BGO) propose aux nouveaux arrivants des rencontres pour faciliter leur arrivée sur le territoire.

Des permanences auront lieu **jeudis 14, 21 et 28 septembre**, de 10h à 11h30 à l'Orangerie et une rencontre se tiendra pour les nouveaux, **vendredi 29 septembre** de 10h à 12h à l'Espace du Val de Gif.

➤ **Contacts :** **avf.bgo@avf-bgo.com**
www.avf-bgo.com

BROCANTE solidaire

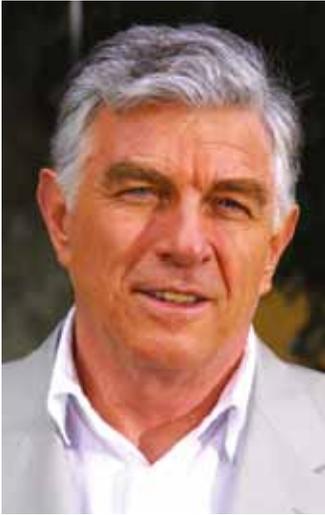
L'association Arriba Stephan continue son existence, après le départ de Stephan, en aidant des jeunes handicapés à Cajamarca au Pérou. Elle aide à la construction d'ateliers de menuiserie pour qu'ils apprennent un métier et acquièrent une certaine autonomie. Pour assurer son financement, l'association tiendra un stand à la brocante **dimanche 17 septembre** à Chevry. Elle récupère tous les objets pouvant être vendus (sauf vêtements). Merci pour vos dons.

➤ **Inscriptions :** **01 60 12 24 31**

www.arribastephan.fr

HOMMAGE

JEAN-CLAUDE BOUILLON s'est éteint en plein cœur de l'été



Inoubliable commissaire Valentin des " Brigades du Tigre ", il a aussi joué dans d'autres séries télévisées, comme " Julie Lescaut ", " Sous le Soleil " ou " Plus belle la vie ". Il a également tenu des rôles majeurs au cinéma avec Jean-Luc Godard, Philippe Labro, Marc Simenon, José Giovanni, Claude Zidi... ainsi que dans de nombreuses pièces de théâtre, d'Ionesco à Tchekhov, en passant par Sartre, Guitry et bien d'autres. Attaché à Gif, où il avait vécu dans les années 80 et 90 et s'était fait nombre d'amis, il avait tenu à y revenir en représentation à la Terrasse, le 29 novembre 2014, dans " Opus cœur ". La maladie s'était déjà invitée à son spectacle. Le rideau est tombé lundi 31 juillet à Marseille où il s'était retiré. Le commissaire Valentin a rendu les armes, mais son souvenir restera gravé dans le cœur de nombreux Giffois.

Michel Barret, directeur de la publication

PETITES ANNONCES

- Professeur expérimenté donne cours particuliers maths et physique, tous niveaux. Terminale S option maths, préparation bac et concours post-bac. Tél. : 01 64 46 71 51 ou 06 85 13 15 95.
- Homme propose service pour travaux bricolage, jardinage. Contacter au Tél. : 06 44 07 74 51. Merci.
- Jardinier avec expérience et références effectue tous travaux jardin, dispose matériels. Paiement Cesu-Urssaf accepté. Disponible rapidement. Pierre, Tél. : 06 63 72 18 31.
- Formation - Perfectionnement internet, PC, tablette, Smartphone. Activement retraité je viens à domicile vous aider à maîtriser l'informatique. Tél. : 06 73 26 58 62.
- Docteur en mathématiques donne cours maths, anglais tous niveaux. Tél. : 09 80 43 60 97.
- Prix CNSMP et prix international donne cours de piano et guitare tous niveaux (à domicile). Cesu accepté. Tél. : 06 75 07 53 17.
- Coiffeuse à domicile. Tél. : 06 21 47 51 29.

- Traductrice diplômée de l'ESIT (École supérieure d'interprètes et de traducteurs de Paris) propose soutien scolaire/ remise à niveau en anglais et allemand pour tous niveaux. À partir de 15 € de l'heure. Tél. : 06 78 54 48 09.
- Cherche JF sérieuse pour garder 2 garçons lundi et mardi soir après école, dès rentrée sept. 2017. Tél. : 06 20 42 47 40.
- Propose cours de sport, modelages sportifs, massages relaxants à domicile ou entreprises me déplace avec matériel sportif table massages. Cesu. Tél. : 06 75 06 27 45.

➤ Téléchargez le formulaire sur le site Internet de la ville

www.ville-gif.fr, rubriques :

Démarches/Services

Tarif : 4 € TTC la ligne de 38 caractères, intervalles compris.

Règlement uniquement par chèque à l'ordre de Régie publicitaire de Gif

CARNET

Les familles qui refusent la publication du carnet (naissance, mariage, décès) dans le mensuel municipal doivent le signaler au service Affaires citoyennes : 01 70 56 52 03 - accueil@mairie-gif.fr

Naissances du 7.5 au 23.6.2017

Braydène Likandja Kalimenda (2/5/2017)

- Badis-Ayoub Louanoughi • Layann Al-Murayati • Naël-Rizwantahir Mirza • Ethan Doublie • Alice Gouin • Neïlou Raimbeault-Cluzeau • Chloé Levenez • Arthur Obach Fortin • Dylann Bassoumba Bouesso • Elynn Martial • Quentin Courcol • Nour Talbi • Méline Parra d'Andert • Louis Vaure •

Mariages du 30.4 au 30.6.2017

- **Le 24 mai**

Stéphane Guihur et Isabelle Le Hô

- **Le 27 mai**

Frédéric Bondiguel et Toula Breidi
Raphaël Faure et Claire Vaucourt
Julie David et Sébastien Tardy
Claire Kuihane et Anatole Takuété Foumouo

- **Le 3 juin**

Arthur Denêfle et Laetitia Philippe
Élodie Gonçalves et Louis Moulin
Yves Challe et Kathleen Bodden Wood

- **Le 10 juin**

Alizée Guzzo et Igor Segard

- **Le 17 juin**

Estelle Bihan et Thierry Boutin
Jean Lamy et Corinne Virapin

- **Le 23 juin**

Michael Jones et Murielle Urbany

- **Le 24 juin**

François Dubraud et Marion Le Falher
Benjamin Bailly et Graziella Natchimie
Céline Leclercq et Florent Persichini

- **Le 30 juin**

Nada Belkhou et Steven Haerter

Décès du 10.05 au 28.06.2017

Jean-Paul Albert • Yvette Tchoreloff née Roblin • Colette Chamoin née Marceau • Annie Cottineau • Claudine Rousseau née Frémont • Colette Harel née Lagoutte • Angèle Le Maréchal née Perrin • Pierre Robin • Lucie Planquette née Lucas • Jeanne Fauriaux née Bégué • Domingos Oliveira de Sousa • Bernard Riout

La vie du conseil

► Géraldine Herveau, élue de la liste “ Gif 2020 ” a été installée, lors du conseil municipal du mardi 20 juin 2017, en qualité de conseillère municipale, suite à la démission de son mandat d'Anne de Rocquigny.

Bois d'Aigrefoin

► Le conseil a décidé d'acquérir des parcelles boisées, situées sur la commune de Saint-Rémy-lès-Chevreuse, la commune devenant ainsi propriétaire du bois d'Aigrefoin dans son intégralité.

Affaires courantes

► Après avoir déclaré que les comptes de gestion 2016 n'appelaient ni observation, ni réserve, il a arrêté les comptes administratifs 2016 du budget principal et des budgets annexes de la régie publicitaire, de l'assainissement et du service de distribution d'eau potable.
Il a approuvé le budget supplémentaire du budget principal 2017 et des budgets annexes de la régie publicitaire et de l'assainissement.

Éducation, jeunesse & culture

► Le conseil a notamment fixé les tarifs pour les accueils périscolaires, de loisirs et de la restauration scolaire, pour l'année scolaire 2017-2018, et modifié le règlement intérieur relatif aux modalités d'inscription aux accueils périscolaires, à la restauration scolaire, et de loisirs pendant les vacances scolaires.

► Il a fixé les tarifs de la saison culturelle 2017-2018 pour les spectacles, les conférences organisées dans le cadre de l'UniverCité ouverte, les inscriptions à la ludothèque municipale et pour les actions organisées au sein du château du Val Fleury (voir p.20-21).

Travaux

► Il a autorisé le maire à signer et à déposer une demande d'autorisation de travaux pour la mise aux normes d'accessibilité de l'Espace Jeunes du Mail, et a approuvé la convention entre la commune et l'association “ Club Chevry 2 ” relative à la participation financière de l'association pour la rénovation de la bergerie du château de Belleville, dédiée à l'activité “ réfection de sièges ”.

Intercommunalité

► Il a élu Jean Havel en qualité de nouveau conseiller communautaire en remplacement d'Anne de Rocquigny et a procédé à la désignation de membres dans des instances communales à la suite de changements intervenus au sein du conseil municipal.

Zoom

Le conseil a décidé d'allouer des bourses “ Coup de Pouce ” à deux jeunes Giffois, pour un montant total de 800 €, pour un projet culturel et un autre humanitaire :

► Création d'une vidéo pédagogique sur la culture japonaise

Ce projet porte sur le montage d'un film qui sera réalisé au Japon, en 2018, année au cours de laquelle interviendront de très nombreux événements commémoratifs franco-japonais à l'occasion du 150^e anniversaire de l'ère Meiji (ouverture du Japon, alors fermé sur le monde, en 1868).

Son objectif est de faire partager aux enfants, jeunes et adultes giffois, cette immersion dans la culture japonaise.

► Compadunadu

Les participants apporteront leur soutien dans des écoles gouvernementales et non gouvernementales de l'association “ Village Community Development Society ” (VCDS), en participant à des cours, au financement d'équipements scolaires et à des activités culturelles.



RETROUVEZ
LE COMPTE
RENDU
SUCCINCT SUR
LES PANNEAUX
D'AFFICHAGE
DE LA MAIRIE
ET SUR LE SITE
INTERNET :
[WWW.
VILLE-GIF.FR](http://WWW.VILLE-GIF.FR)



Prochain conseil
26.09.17 à 21h
Salle du conseil

LES ÉLUS À VOTRE ÉCOUTE

Michel Bournat

Maire et conseiller départemental,
vous reçoit sur rendez-vous au
01 70 56 52 70.

Pierre-Yves Zigna

(Finances, nouvelles technologies,
affaires générales)

Christine Mercier

(Éducation, jeunesse)

Michel Barret

(Communication, prévention et sécurité)

Brigitte Bale

(Urbanisme et environnement)

Jean Bertsch

(Affaires citoyennes et universitaires)

Martine Lapoumeyroulie

(Ressources humaines)

Yann Cauchetier

(Affaires sociales et solidarités)

Marie-Christine Fauriaux-Régnier

(Culture et jumelage)

Patrick Valade

(Sports)

Christine Laurent

(Relations institutionnelles et
démocratie participative)

Jean-Luc Valentin

Conseiller délégué chargé de mission
(Patrimoine et travaux)

**Les adjoints au maire
reçoivent sur rendez-vous.**

**Prendre contact avec
le service concerné au 01 69 18 69 18.**



Daouda Ben Salam Ouedraogo, maire-adjoint de la ville d'Ouahigouya au Burkina Faso, a été décoré de la médaille de la ville, le 7 juillet dernier par Christine Mercier, maire-adjointe chargée de l'éducation et la jeunesse. L'élu local africain travaille en lien avec l'association giffoise Les enfants de Lilligomdé présidée par Jean-Pierre Grill.



Le soir du 13 juillet, à l'occasion des festivités de la Fête nationale, les élus giffois se relaient pour servir à la buvette. Les recettes sont ensuite reversées au Club giffois de l'amitié.

VOTRE MAIRE EN DIRECT

Le maire Michel Bournat répond à vos questions directement par téléphone lors de ses permanences téléphoniques. Aux dates et horaires indiqués, composez le numéro suivant : 01 70 56 52 53.

MARDI 5 SEPTEMBRE DE 17H À 18H

JEUDI 21 SEPTEMBRE DE 16H À 17H

MARDI 3 OCTOBRE DE 11H À 12H

Renseignement : democratie.locale@mairie-gif.fr



LE QUARTIER DE L'ABBAYE A 50 ANS

C'est la fête!
retrouvons-nous

À L'AFFICHE
— EN —
SEPTEMBRE



Rendez-vous Place du Chapitre
SAMEDI 16 SEPTEMBRE 2017
DE 15H À MINUIT



Essonne
LE DÉPARTEMENT

Renseignements
Service communication et
événementiel
Tél. : 01 70 56 52 55
50ansabbaye@mairie-gif.fr
www.ville-gif.fr

- EXPOSITION ET TÉMOIGNAGES
- SPECTACLE
- JEUX ET ANIMATIONS POUR TOUS
- SCÈNES OUVERTES
- DÎNER PARTAGÉ
- SOIRÉE DJ